



接第一頁  
經濟困擾。

社會生活緊張，在在都需要錢應用，夫婦之間，很容易為金錢而起爭執，這時，夫婦的情緒很激動，子女處在其中，覺得很是為難。

子女問題：

父母對子女期望、要求等都有所不同，常因管教上的分歧，而引致嚴重的衝突。父母為子女而發生意見，當然是極為普通的事，不過，假若聽聽兒女的肺腑真言，為人父母的就該權衡輕重了。

「他們有衝突時，我們嘗試排解，但又不知怎樣做才妥當，因為他們是為我們而吵架，我覺得子女好難做。」

「他們爭吵時，大家都十分憤怒，總認為是對方的不是。我感到十分難受，因為他們是為子女問題而爭吵的，有時想勸他們又不敢做，也不敢幫一方說話，因這將會引起另一方的更不滿。」

父母的婚姻，帶給你什麼感想？

一個人愛的教育是從家庭培育出來的，尤其是對婚姻的態度，對婚姻的期望，多受父母婚姻的影響。一個好的婚姻會為子女未來鋪上積極、樂觀的婚姻觀。一位女同學的感想：「我可從他們身上學到關懷對方，怎樣做妻子的責任，和他們對子女的呵護備至，我想自己應該比他們做得更好。」好的婚姻使人愉快，使人生畏，父母婚姻破裂，多少影響子女對人的信心，上面一位女同學的樂觀、信任躍然紙上，與另一位同年紀的女學生的悲觀，成一強烈對比。她說：「我全無結婚念頭。」也有同學提議，好的繼續做下去，不好的自己立志不重蹈覆轍，所以：「我從他們身上學到互相信任如何避免衝突。我不會學父親的專橫和猜忌心。」「會小心翼翼，令伴侶及兒女感到幸福，盡量避免爭吵，更不可發生在孩子面前。」

結語：

這次的訪問人數不多，不過，他們所提供的資料可靠性及代表性很強。他們是來自幾間不同地區的中學，學校的程度，生活背景都有一定的距離，但他們所寫的內容大致很接近，故此可反映香港部份家庭的生活。世界，意思是即使他們要適應親上，社會上複雜的人際關係，但基本上他們二人要適應，要補足的都非常簡單。不過，這二人世界，很快便會

擴張，讓新生命來臨，好分享他們的天地。那時候，一切便會改觀，原來祇是夫妻關係的兩人，要在各人身上去添新的角色，作丈夫的，也要作父親，作妻子的，也要作母親，這雙重身份不斷地在生命過程裏交織着。有些人祇能做恩愛夫妻，却不能適應做父母的身份，有些人到了有了孩子後，便完全投身當父母，徹底忽略做丈夫或妻子的責任。(以上的情形，包括很多複雜的心理，情緒的因素。)

另外，從訪問資料看來，除了一兩個家庭面臨決裂的危機以外，其他的都是傳統式的家庭，父母關係平淡，以子女作為中心，很少在感情上作熱切流露，但我們確信有一部份這些家庭，有鞏固的根基，以所謂心照不宣的力量去維繫家庭，另一部份可能虛有其表，走上貌合神離，互相猜疑的地步。我們希望家庭生活，氣氛更加濃厚，家人之間感情更加緊密，夫婦的溝通更深，另一部份可能虛有其表，走上貌合神離，互相猜疑的地步。我們希望家庭生活，氣氛更

加濃厚，家人之間感情更加緊密，夫婦的溝通更深，我們認為：在養兒育女之外，別忘記夫婦兩人的感情進展，繼續保持屬於兩人擁有的小天地，例如：抽空找些娛樂，培養共通的嗜好，找機會談話，這樣，並不影響照顧孩子的resa工作，孩子體會父母之間有深厚、甜蜜的關係時，更能感受家庭的安穩，而且，還樹立一個良好的榜樣，使孩子對婚姻有樂觀和積極的念頭。

這次調查有一個特色，就是被訪問的同學的父母，看來都是較保守的，不管在親近他們甚麼時候最親近，抑或談到用甚麼方式來表示感情，沒有一位講到他們的父母有任何肌膚親熱的舉動，即使是手拉手也沒有一位提及，可見許多夫婦都有意在子女面前避免用這種方式示愛。以言語和行動來表示感情，祇是其中慣用的方法而矣，如果想完全的把内心感情直接滲入對方心裏，唯一的方法就是以自己身體與對方接觸。



TOUCHING (SIDNEY SIMON)一書) 表達「我在這裏，也知道你在這裏，我們互相分亨了解關懷。」(撫慰一段部份參考自CARING FEELING

為他們守秘密。」

既然撫摸是人與人接觸的自然行為之一，家庭中的成員又是我們最愛的人，我們不妨打破不合情理的規限，祇要覺得適當，我們可以自由地重新運用觸覺去表達自己，去迎接對方。子女看到父母親熱，相信不會取笑他們，反而會覺得自己很幸福，真正的覺得自己處在安全、穩定的家庭裏，同時，子女也需要身體接觸的，因為它最能表達「我在這裏，也知道你在這裏，我們互相分亨了解關懷。」

## 年幼子女 眼中的父母

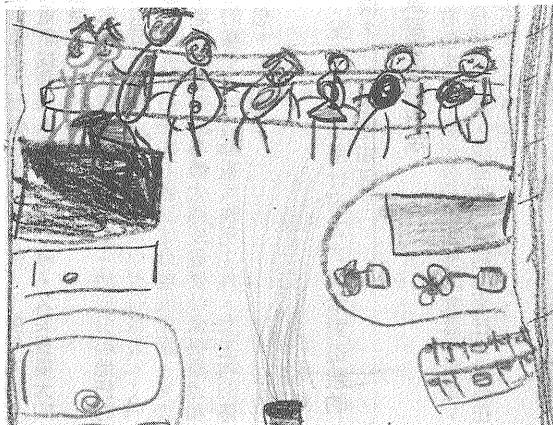
「爸爸媽媽吃飯時自己談話，講公司的事，我很少說話。」

「爸爸媽媽喜歡講笑，媽媽告訴爸爸弟弟撒尿，我們都笑。」

「爸爸媽媽在睡覺時談話。」

「爸爸不讀媽媽，媽媽又不讀爸爸。」

這些都是明愛聖方濟各幼稚園幾位五、六歲的學生所說的有關他們父母的關係。小孩子有他們獨特、敏銳的觀感，他們的圖畫和說話都能活生生的描繪出父母交談的情形、內容、和氣氛。



爸媽一起看電視

父母的家居生活，對一部份小孩來說，是與電視機有密切的關係的。從好幾幅圖畫中，我們不難察覺到電視機的一再被強調。當然，亦有些父母是忙於工作，根本就沒有空閒看電視的。一位小朋友說：

「媽媽在家很多事做，她不看電視的。」

另一位則說：

「爸爸媽媽都愛看電視，又看電視，又講說話。」

有一位小朋友在他的圖書裏畫了他全家人坐在一排看電視，有幾位則畫他們的父母兩人一起或其中一位在看「家變」。這種大眾娛樂代替了許多家庭、夫婦的家居生活情趣，電視節目播放完畢，他們都一一上床睡覺，這樣，相信他們相互交談、關切的機會亦會減少。這點是值得可惜的。

有些夫婦，雖然受到家務、子女的包圍，亦能抽出時間單獨在一起或找點消遣，將注意力重新放到兩人相互的關係，但許多有了孩子的夫婦，很容易忽略了夫婦感情的繼續培養。在訪問了好幾位小朋友後，

都發現他們的父母很少單獨找節目。小兒女心目中，父母只顧自己出外，可能是表示不愛他們，所以一位小朋友說：

「爸爸媽媽都愛我，他們去街，都帶我去。」

另一位亦說：

「爸爸媽媽去街時不拉手，他們要拉着我呀。」當然小兒女不喜歡被冷落一旁的感覺，但有時他們亦能接納父母去辦一些「大人之事」，譬如一位小朋友說：

「爸爸媽媽自己常常探人，那人是戴帽子，穿長裙的。」

父母權力和工作的分配，年紀小小的兒女亦會感受到一些。以下是一部份小朋友的說話：

「爸爸媽媽都返工」，「爸爸放工常在廚房幫手」

「爸爸媽媽都一樣有錢。」

「爸爸做的工作不同媽媽的。」

孩子的價值觀有時令我們感到很有趣，譬如一位小男孩說：

「爸爸比媽媽勤力，他做工賺錢。」

在一幅圖畫裏，我們看見一孩子畫他爸爸吃飯後在床上休息，而他的媽媽就溜到廚房去，找剩下的雞骨吃。從這些細膩的刻劃，使人覺得他對父母的個別舉動都很留意。

父母在管教孩子的立場上，有時會有一方嚴厲，另一方縱容的現象。孩子從直覺會感到偏袒自己的才是愛自己的人，責備他的就不愛他了。有兩位小朋友分別說：

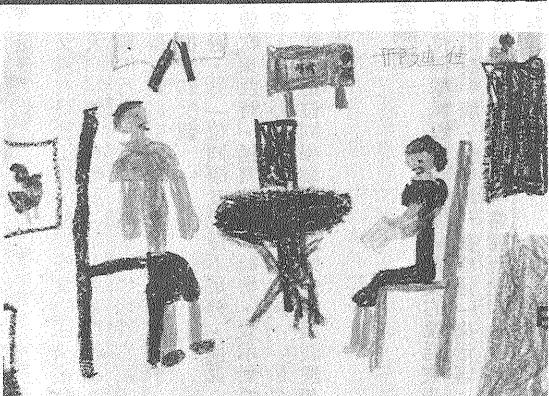
「我愛爸爸多過媽媽，他很少罵我。」

「我愛媽媽，媽媽愛我多些，爸爸罵我她就罵爸爸。」

這樣，孩子不但對父母有錯誤的觀感，對事物的是非，亦得不到一致的啓示，另外有兩位孩子說：



媽媽愛吃雞骨



我的爸爸媽媽

「爸爸罵我，媽媽不出聲，也不理我。」

父母站在同一陣線，孩子一時間可能有孤立無援的感覺。但這却會幫助他學習客觀地分辨善惡與及認識到自己的錯誤。

對父母的爭執，孩子亦會很敏感，覺得難過，如一位小妹妹說：

「爸爸媽媽吵架，媽媽很大聲，我哭。」

有些父母能在孩子面前很和氣將問題提出討論，令一部份孩子覺得：

「爸爸媽媽很少吵架。」

「爸爸媽媽很好的，不吵架的。」

這樣，孩子不但能感受到父母的和睦，家庭的融洽，亦能學習友善的與人相處了。

所以，從小孩子的言談話語，甚至他們的圖畫中，我們可以得到一個啓示，父母的一舉一動，都很難逃過兒女們敏銳的感覺的。父母的關係，對孩子的感情發展、與人交接的學習等都有一定的影響力。

蕭梁潔心



父母離異，是我童年中的不幸，它亦是我整個生命的轉捩點，要是他們相處得非常融洽，他們倆互相愛護、體貼關懷，我將會是多麼幸福的小人兒？事不隨人願，在我七歲的時候，他們分手了，媽沒有解釋，只是低頭哭泣好幾天，然後把我的衣服和日用品放进匣子裏，把我安置在伯父和祖母家中，她安慰着「過幾天，我會抽空來探望你的」。天真的我，只是安詳的向她微笑，心想，在假期中，到祖母家中玩幾天，多寫意啊！但家中的大人總是交頭接耳，事後，我才明白爸媽正式離婚了，爸是我的監護人，所以由祖母代為看管。但他們究竟為甚麼要離異呢？這個是謎——一個沒有答案的謎。我疑惑，一對年輕貌美的戀人，墜入愛河中，直到結婚的一剎那，都是難分難解的，生活下來怎麼會引致那麼多的誤解、衝突而致分離，我一直的思考、懷疑和追問，但是都是一些似是而非的事實，由親朋戚友的口中複述的，「你媽好苦啊，她曾嘗試自殺啊！」，「你爸不好啊，勾三搭四，令到家無寧日。」又「你媽心胸狹隘，男人出外玩一下，司空見慣啊！」究竟誰能解答我的謎？爸媽不會他們是當事人，自己也搞得糊里糊塗，我可要接納這是一個沒有謎底的謎語罷了。但腦海中始終呈現一個深刻不可忘却的情景，六歲那年的一個中午，放學回家用午膳，不知怎的，家中的大門穿了一個大洞，據佣人說爸的娘子吵到上門算帳，本來可以創造成一個美麗溫馨的家園，竟成為仇敵相向的戰火交熾之所！

「爸爸」，在世上大多數人來說是多麼親暱的名字，對我來說，這是一個冷酷無情，飄渺的陰影，我不認識爸是怎樣的一個男人，他却令我對普遍的男人的形象打了折扣，（在我長大成熟後，才慢慢的對他

們回復信心和好感）。在法庭的審判下，他是我正式的監護人，一年到尾，在祖母家中，難得見他一兩面，都是聲勢洶洶的向祖母討錢，（大家都不約而同的感嘆，一個被寵壞的孩子，長大了可使父母受罪啊）試舉一個實例，祖母因爸不能參加一個宴會，在他十五歲那年，特別在家弄了一桌美酒佳餚給他一個兒享用）爸爸的到訪，對我來說，都是重重威脅，每次他要是討錢不得要領，便恐嚇着要把我這個黃毛丫兒買進火坑當舞娘去，這非同小可，我一知他到訪，便失魂落魄的藏匿起來。記得，他撒手塵寰的一剎那，我沒有感到悲傷痛苦，倒感覺我的束縛解放了。

我底母親也實在不忍見女兒受苦，她嘆嘆自己的命運，人事的變遷，生活的煎熬，她開始適應獨個兒的生活，她努力的編織，一針一針的血汗錢，花費在我的日常用品和學業上，她從不透露她的苦況，但從她憂鬱的眼光中，我實在不想再加深她的苦楚，每週，我們有數小時短短會面的時間，我都裝着歡樂的臉容，儘量討好她，我默默的努力於我的學業，以報答她的恩惠；但她孤獨的生活，使我不期然的感覺她的寂寞，和需要一位伴侶的慰藉，我同情她的遭遇，但也瞭解在一次重大的打擊和失敗之後，她能否再信任和委托自己於別人呢？我祈求上帝安慰她、憐憫她。

寄人籬下的苦楚，真是筆墨所難以形容，漫漫的長夜，悠悠的歲月，痛苦、侮辱、慚愧、惆悵、惶恐、冷落、孤獨、失望的心境緊緊的纏著我，不知這寒冷的天夜到何時才有黎明的降臨；日間總裝上合作聽命和乖巧的表情，以避免那「負累」之名聲，嚮不絕耳，及那冷眼旁觀的譏笑，晚上，是最自由的一刻，可躺在床上痛痛快快的哭一場，把整天的鬱悒傾吐出來，直至倦極而睡，可是，就算是哭也是無聲的哭泣，切忌吵醒家中的人，自討麻煩：「幹嗎？這麼晚，還哭哭啼啼，真討厭！」

有時，恨不得找個人給我解釋，為甚麼媽要生我下來受苦？他們屢屢的爭吵、衝突、緊張的場面已經不好受，為甚麼還要帶給我這個無辜的生命那麼多的苦楚呢？心中免不了埋怨他們！然而埋怨有甚麼作用呢，我還是要感激他們給了我生命，我體會人間冷漠，也嘗試接受生活的考驗和挑戰，這個是我的生命，我要支撑它，找出生存的意義，立定我做人的終向，心想：「世間上有無限的悲痛，有些人一蹶不振，再抬不起頭來；也有不少人從困境中奮鬥，鼓起勇氣，從悲慘的遭遇中，加增豐富的人生經驗，積極的生活着，我又可別自艾自怨呢？」事實以成定數，自我的勉勵，激起了一股生存的勇氣，但無可否認，波動的心境和矛盾是隨着生命的波濤無可擺脫的。

我僥倖的在一一所教會學校念書，主耶穌藉着牠的傳道員的帶領，在漆黑的世途中放射了一道曙光，帶

領我的靈魂沐浴在他的愛中；我今次投稿的目的，特別為一些生活於同等苦況的小兄弟姊妹們，響起一點共鳴；亦希望那些水火不相容的夫婦，能懸崖勒馬，重整他們的生活；更希望將要結婚的青年男女，為你們的家庭，你們的子女，及你們的幸福，作出一番精神和道德的奮鬥，努力邁進。

在主內，我領略了無限的安詳，

我常誦念這樣美好的詩篇，也樂意願各讀者分享：

上主是我的牧者  
我實在一無所缺  
他使我臥在青綠的草場  
又領我走近幽靜的水旁  
還使我的心靈得到舒暢  
他爲了自己名號的原由  
領我踏上了正義的坦途  
縱使我應走過陰森的幽谷  
我不怕凶險，因你與我同在

（詩第二十三篇 1-4 上主是善牧）

## 婚姻的



父母的婚姻往往與子女的婚姻一脈相連，息息相關。父母婚姻的歡愉，兩者的協調和合作能使子女對未來婚姻有所盼望，對婚姻有着健康和積極的看法。現就父母單存和雙存的家庭來觀察子女婚姻的動向。生長在父母單存的家庭（如當孩子尚在稚齡的時候，父母分居或離異或父母一方早逝）子女很多時候對婚姻都存着不切實際的幻想，渴求理想的配偶和婚姻的完美，但對自己的要求和願意付出的却很低；況且，失去父親或母親的往往會在自覺或不自覺中追尋自己所失去的形象（如父親型的丈夫或母親型的太太）而忽略了腳踏實地的去面對自己的婚姻，就算一旦能找到自己所失去的形象，滿足了自己的幻想後，新的不滿又會接踵而至，例如要求伴侶能完全的了解和體諒

現就父母單存和雙存的家庭來觀察子女婚姻的動向。生長在父母單存的家庭（如當孩子尚在稚齡的時候，父母分居或離異或父母一方早逝）子女很多時候對婚姻都存着不切實際的幻想，渴求理想的配偶和婚姻的完美，但對自己的要求和願意付出的却很低；況且，失去父親或母親的往往會在自覺或不自覺中追尋自己所失去的形象（如父親型的丈夫或母親型的太太）而忽略了腳踏實地的去面對自己的婚姻，就算一旦能找到自己所失去的形象，滿足了自己的幻想後，新的不滿又會接踵而至，例如要求伴侶能完全的了解和體諒

### ● 張愈壽 詞

自己——他應該知道我想的是甚麼，不用我說出來，他也應該知道的！這等「應該」的要求實在是太理想化和不切實際；要求婚姻沒有爭吵口角也是對婚姻存着一種過份的奢求和理想。現實的婚姻是脫離不了口角和不協調的地方的，但重要的的是如何處理彼此思想和處事態度的不同，但因父

母的不完整，子女無從明白和婚姻生活有關

的一切問題，大多時候只能從幻想中去塑造一個

婚姻的形象。

父母健在有助於日後子女自主和獨立。假若

婚姻的

## 妻，讓我告訴您

### 一些埋在心裏很久的說話

每當我工作走下來，同事們都已離去，寫字樓只有我一個人的時候，我想起您。我打電話，發現您還未回家。我心情混亂、空虛，很想有您陪伴在身邊。

當我高興的時候，我希望有您同我一齊高興。

當我苦悶的時候，我希望您不囁嚅追問，但卻離開我。

當我失敗絕望的時候，我希望您不要潑冷水。

我要您靜靜的，但卻堅實的支持、鼓勵。

直到現在，我工作頗還算順利。但我有些怕不，我實在很怕，我怕有一天當我真的窮途沒路，潦倒街頭的時刻，你會離我而去。

我希望您能完全接納我，不計我成功、失敗、富有、貧窮，不計我今年有否加薪，明年會否升級。

當您告訴我有些男同事向您獻殷勤的時候，我表面裝作毫不在意，但心裏却是酸溜溜的。

我想告訴您：雖然口頭上我說過很多遍愛不一定就是佔有的，但我却很想完全佔有您。理智告訴我：人心不同的物件，您愈想抓緊愈想把握，最後會抓一把空；您讓它自由自在、自己決定，它反會主動走向你那邊。

但我不能控制我的情緒，我要告訴您：您是我的，我要不顧野蠻人聲告訴您，您永遠是屬於我的。

我不能失去您。失去您將會證明我徹底失敗。

以前，我們曾經有過一段很快樂的時光。自從兒子出世後，我發覺您心中的位置大部分給佔了。我不是說我們不應該疼愛兒子。兒子亦是我的。我非常疼愛他，但我們畢竟仍需要一些屬於我們自己的時間，我不願兒子取代了我在您心中的位置。

我喜歡做爸爸，我享受做爸爸。但我不願失去做丈夫的樂趣。我看您生了個仔，悠然自得，好像做媽媽已經完全滿足了您的一切，丈夫可以放在一起。

妻，做父母有樂趣，但做夫妻的趣味也不能失去呀！我高興您做好媽媽，我自己亦會盡力做好爸爸，但我更希望您同時亦是我的好妻子。我希望我們至少每星期找少許時間，把兒子放在婆婆處，讓我們有機會出外走一走，看一場電影，輕鬆一下，談談我們兩人的心事。

二之明

## 編者的話

大婦感情與子女的成長有着不可分離的關係。這一期的專題，就這問題作簡單的探索，以引起大家的注意。「年幼子女眼中的父母」，「兒女看你的婚姻」是訪問資料，大大小小的同學向作者披露他們心境：有喜悅、有歡欣、有疑惑、有沉重。你也有興趣尋獲一些屬於你的子女的心事嗎？

張俞壽女士及木鐸君的兩篇文章，是配合本期的專題，更深入地作兩個層面的剖釋。張太的一篇是積聚多年輔導經驗，她與求助者共渡難關，打破塵封困境，立論自然發人心省。要木鐸君再一次把埋在心裏的兒時創痛挖出來，是痛苦而難耐的，讀着她的文章，我也淌出淚來；小生命無辜，怎麼要他抵受這人間悲劇；也感動於他肯將最淒涼的事實，赤裸裸的擺在眼前，同時，對他經得起考驗，熱愛生命的觀力，肅然起敬。往往我們祇看到離婚的事實，但有多少人體會當事人在離婚前後的掙扎、衝突、疑惑、恐懼、彷徨、孤寂、被遺棄感等所帶來的痛苦呢？為了減少錯誤的結合，婚前準備是必需的。同時，婚後，能夠將大家當作一個寶藏，彼此願意虛心地，不斷地展露自己，接待對方，真正地共同「生活」，才是積極的婚姻觀。

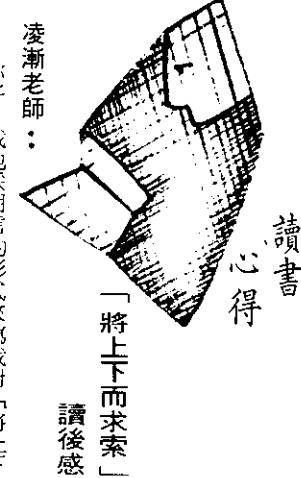
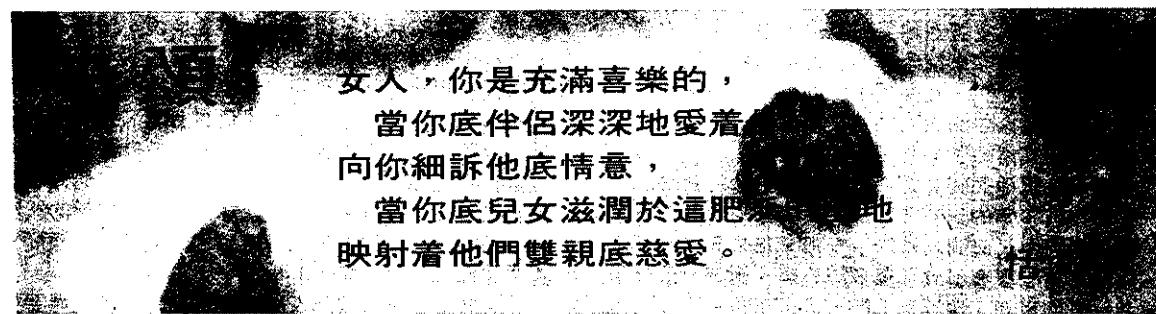
「將上下而求索——給明慧的二十封信」，是張燦和周兆祥兩位先生為「時代青年」月刊以信札形式所發表的文章。說起來，這些文章的發表，也和婚姻輔導會有點淵源，大家可從該書序言內找到解釋。

當人開始追問生存的意義時，常感到宇宙之大，人處於其中，往往身不由主，因而產生矛盾、衝突、不可解的思想，全書就是環繞上述的感受，與青年討論生命的哲理（如：人生處境、痛苦和幸福），並引申討論切身的社會問題（如：性、愛情、犯罪等）。個人覺得他們把深奧的哲學理論化作漂亮而流暢的文章，是本書最大的成功。

張先生與我有一面之緣，而兆祥君更是我們多年朋友，在此，特別恭賀他們的成就，並多謝他們為青年人帶來一本值得傳閱及再三研讀的書本。

我們收到不少讀者來信，每篇我都細心看過，在可能範圍內，我會做到大家所建議的，例如，這期用了別個顏色印刷，也是照讀者意思的。

橋到達你的手中時，該是埋藏近了。基督的來臨使人與主重修和好，祂為我們打開溝通之門。基督的犧牲精神樹立了與自己、與人、與神修睦的榜樣。我們的力量是薄弱的，在修睦的道路上，除了要作極大毅力外，也需要基督作我們支柱，際此普天同慶的日子，讓我們攜手並進——走向溝通人類關係的橋樑上。



### 「將上下而求索」 讀後感

凌漸老師：

你好。我也採用信的形式來寫我對「將上下而求索」一書的讀後感，因為我認為有明確的談話對象，說起話來會比較自然，有感情和真實。

況且我也算是其中的一個明慧。

讀著你的信，感到很開心，好像一直希望遇到的知心朋友終遇上了，但同時又有相逢時晚之感。

因為在痛苦的成長過程中，每個青年都感受到你在信中所說的困惑、苦惱、迷惘、失落與彷徨。當我們站在十字街頭焦慮地張望的時候；

在山林荒野間披荆棘尋出路的時候；在人海波濤中翻騰掙扎的時候，不是每個青年人都有機緣碰到好老師指引或幸運地有了解自己的父母或長輩開導我們。

多少本來有抱負的青年在苦悶、孤獨、戰慄中喪失自我，在現實與一向把特的單純的對錯觀念的矛盾中，背負著生活的種種困苦走進精神病院；活在自卑與自大兩極的鐘擺下，以孤立和反叛對週圍的壓力，內心則充滿憤恨和怨懟，離大道遠而不自覺；在重重內外壓迫下，錯誤地表現自己而至抱憾終生；在對生命的誤譯，對社會的仇視，對同類的厭惡下，走上各種墮落和自毀的狹隘道路；結果成為父母親友、師長所不容不諒，成為社會所鄙棄而添增挫折與苦楚。

我喜歡你的信。我喜歡你的信。你撥開了心簾，毫不矯飾，也不故作高深玄妙，沒有賣弄花巧，沒有塗灰抹紫地悲愴傷嘆，也不故意穿彩衣給人一時的振奮。我喜歡你的信。立場堅定，語調溫和懇切，向在茫茫黑暗中的青年展開一段一段深入淺出的答話。

我喜歡你的信。你承認和正視人生的有限和充滿苦難，同時亦肯定人的尊貴地位，人有突破環境，自我提升的潛力，也肯定了生命的意義和人的存在價值，遂以為甘願和樂子接受為人的使命。

我喜歡你的信。你一邊聰明地接納和容忍現存的不合理，一邊明智地謀求改進的良方。不偏激，也沒有低頭。

關於第十一封信。我想告訴你，我也會同情罪犯，也會懷疑一般人對待精神病患者的态度，但過去我能夠向誰道出自己的感想，或可向誰討教呢？往往是把問題和苦惱放入袋裏，混在人群中納悶。

我仍不能確定自己及同類的悲慘傷痛是否由自取還是命運的安排。人在自覺和不自覺的情況下都會刺傷別人或為別人所刺傷。對觸犯法紀的人，你說不必用嚴刑峻法，你也不完全相信改善環境會起甚麼大作用，我同意。但我們可有別的有效的辦法嗎？廢除死刑，對。但坐牢及其他懲罰又該用得着嗎？是不是任何懲罰都同樣是不當和不公平呢？人的作惡是應由自己負擔一切後果嗎？

？他有足够的能力去承擔表面看來由他一手做成的惡果嗎？承擔又是甚麼，是具體的去肩負？是事不停的，綜錯複雜的活動產生出來的。就像音樂傳遞遊戲般沒理可推，是幸與不幸的問題。只是人不能漠視這等不幸不斷發生，在可以想到的不幸者，這原是很無可奈何的事。

二、青年工友人際關係講習班  
二月班：二月十六日晚、二月十九日全天  
二月二十三日晚  
三月班：三月六日、八日、十日、十二日  
十五日及十七日晚八時至十時  
四、夫婦聚會住宿營：為夫婦而設  
三月班：三月十一日至十二日  
逢星期五晚上八時至九時半  
二十七日

一、婚姻生活講座：為已婚人士而設  
一月班：一月六日、十三日、二十日及二十七日  
八時半  
五、公教婚姻輔導會  
近期講座預告  
一九七七年十一月十八日

我喜歡你的信。你給明慧的信。你撥開了心簾，毫不矯飾，也不故作高深玄妙，沒有賣弄花巧，沒有塗灰抹紫地悲愴傷嘆，也不故意穿彩衣給人一時的振奮。雖說人有權選擇，有權決定自己對命運所持的态度，畢竟他的資質，他的出身，他的容貌，他的所有不能由他選擇的天賦條件在決定或影響著他的決定和選擇。

人因無知而犯錯，其他人也無知地懲罰犯錯的人。用同情與了解就可消滅罪行？但誰能指出真兇是誰？主犯、帮兇、大老虎一旦被指有罪，不也都變成是值得同情的同船兄弟？

雖說每個生命都得自己去體驗和尋找生存的意義，但在茫茫漆黑裏，在沒有方向的一點上，我感謝你告訴了我，你從前也在這點上感到我所感到的一切，並給我解答了所提出的疑問。

敬祝安好！

筱